



FAGLIGT FÆLLES FORBUND

Sikkerhedsstyrelsen
Nørregade 63
6700 Esbjerg

J.nr.: FCA/JLL/pr

21. januar 2008

**Høring over forslag til lov om ændring af forskellige love på
Økonomi- og Erhvervsministeriets område, j.nr. 644-10-00007**

3F har modtaget ovennævnte høring og har ingen bemærkninger.

Venlig hilsen

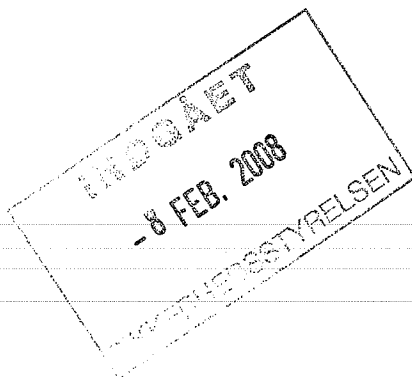
Jesper Lund-Larsen
Miljø- og arbejdsmiljøkonsulent

FAGLIGT FÆLLES FORBUND

Kampmannsgade 4
DK-1790 København V
tlf. +45 70 300 300
fax +45 70 300 301
e-mail: 3f@3f.dk
www.3f.dk



Sikkerhedsstyrelsen
Nørregade 63
6700 Esbjerg



KRONPRINSESSEGADE 28
1306 KØBENHAVN K
TLF. 33 96 97 98
FAX 33 36 97 50

DATO: 7. februar 2008
J.NR.: 04-014102-08-0096
REF.: rmm-ng

Høring over forslag til lov om ændring af forskellige love på Økonomi- og Erhvervsministeriets område

Ved e-mail af 16. januar 2008 har Sikringsstyrelsen anmodet om Advokatrådets bemærkninger til overnævnte lovforslag.

Sagen har været behandlet i Advokatrådets Lovudvalg, hvorefter Advokatrådet skal bemærke følgende.

Formålet med lovforslaget er at skabe mulighed for, at en række forskrifter på Sikringsstyrelsens område ikke offentliggøres i Lovtidende, og at forskrifterne ikke oversættes til dansk. I bemærkningerne til lovforslaget er nærmere redegjort for baggrunden for lovforslaget, herunder for de administrative vanskeligheder, der er forbundet med sædvanlig offentliggørelse i Lovtidende.

Advokatrådet anerkender i nogen grad de hensyn, der ligger bag lovforslaget. Advokatrådet finder imidlertid, at disse hensyn samlet set er utilstrækkelige til at fravige det helt overordnede princip, hvorefter retsforskrifter, der er bindende for virksomheder og borgere offentliggøres på dansk i Lovtidende.

Manglende oversættelse til dansk

For så vidt angår forslaget om at undlade at oversætte forskrifterne til dansk skal Advokatrådet bemærke følgende:

Advokatrådet skal bemærke, at adgangen til at undlade oversættelse ikke synes at have indgået ved drøftelserne i forbindelse med ændringen af lovtidendeloven. Det har således så vidt ses ikke indgået som en forudsætning for adgangen til alternativ kundgørelse, at dette også skulle ske på et andet sprog end dansk.

Advokatrådet finder, at det må kræve helt ekstraordinære omstændigheder, hvis gældende retsforskrifter ikke skal foreligge på dansk. Advokatrådet skal herved



fremhæve, at ukendskab til loven efter dansk retstradition ikke fritager for ansvar. Der er derfor afgørende, at enhver har adgang til at sætte sig ind i de retsregler, der gælder på ethvert område.

Advokatrådet er således betænkelig ved at etablere en retstilstand, hvor en borger eller virksomhed kan straffes for overtrædelse af teknisk vanskelige regler, der end ikke foreligger på dansk.

Hertil kommer, at det følger af retsplejeloven § 149, at retssproget er dansk, ligesom det følger af § 149, stk. 2, at der ved fremlæggelse af dokumenter mv. kan forlanges en oversættelse, der er bekræftet af en translatør. Advokatrådet finder det nærliggende, at domstolene i forbindelse med navnlig en straffesag om reglernes overholdelse vil kræve regelsættet oversat til dansk som grundlag for retssagen. Først i den forbindelse vil en eventuel forskellig forståelse af reglernes ordlyd komme frem, hvilket kan være af afgørende betydning for straffesagens udfald. Advokatrådet har bemærket, at domstolene ikke har modtaget lovforslaget i høring. I lyset af de konsekvenser, den manglende oversættelse vil kunne have for behandlingen af sager ved domstolene skal Advokatrådet opfordre til, at der indhentes en vejledende udtalelse fra f.eks. Dommerforeningen om, hvorvidt bindende retsforskrifter, der ikke foreligger på dansk, vil kunne lægges til grund for behandlingen af sager ved domstolene.

Advokatrådet er desuden betænkelig ved argumentet om, at der er tale om sprogligt meget vanskelige tekster, som er svære at oversætte. Hvis dette lægges til grund, er der formentlig tale om tekster, som i tilsvarende grad vil være vanskelig tilgængelige på originalsproget og dermed svære at forstå for personer, der ikke har et indgående sprogkendskab. Det kan være et problem for den primære personkreds (virksomheder mv.) men i høj grad også for de andre, herunder borgere, organisationer mv., som ønsker at sætte sig ind i retsområdet. Det forhold, at teksterne på originalsproget er vanskelige at forstå, synes derfor ud fra en retssikkerhedsmæssig betragtning nærmest at tale imod, at teksterne alene kundgøres på originalsproget.

Det fremgår af lovforslaget, at en oversættelse vil rumme en risiko for fejl. Advokatrådet finder det betænkeligt, hvis de myndigheder, der administrerer reglerne, ikke mener sig i stand til at forklare og oversætte reglerne til dansk.

Advokatrådet skal endvidere bemærke, at miljøministeren har fremsat L 3, forslag til lov om ændring af forskellige love på Miljøministeriets område. Det oprindelige lovforslag indeholdt i lighed med det foreliggende lovforslag på Økonomi- og Erhvervsministeriets område et forslag om, at en række tekniske standarder ikke skulle oversættes til dansk. Det fremgår imidlertid af høringsoversigten vedrørende L 3, at denne del af lovforslaget ikke vil blive opretholdt.



Manglende offentliggørelse i Lovtidende

Advokatrådet har noteret sig, at det efter lovforslagets bemærkninger alene er hensigten at undlade offentliggørelse i Lovtidende i nogle helt særlige situationer. Dette fremgår imidlertid ikke af den foreslående ordlyd, hvorefter der gives ministeren en ganske vid bemyndigelse til at fravige kravet om offentliggørelse i Lovtidende. Advokatrådet skal henstille, at lovforslaget i givet fald udformes, så det klart fremgår af lovteksten, hvilke særlige hensyn der kan føre til, at der anvendes en alternativ offentliggørelse.

Advokatrådet er imidlertid, selv med den ovenfor nævnte præcisering af lovteksten, særdeles skeptisk over for den lovtekniske fremgangsmåde, der foreslås anvendt ved offentliggørelse af de bindende retsforskrifter af teknisk karakter.

Lovforslaget indebærer således, at såvel de direkte berørte virksomheder mv. som andre, der enten måtte være omfattet af eller have interesse i, de nævnte forskrifter, er henvist til enten at henvende sig hos Sikringsstyrelsen eller til at betale Dansk Standard for adgangen til i øvrigt bindende retsforskrifter. Dette er efter Advokatrådets opfattelse både uhensigtsmæssigt og i konflikt med det grundlæggende krav om tilgængelighed til gældende ret. Advokatrådet er således udover spørgsmålet om offentliggørelsesform betænkelig ved at stille krav om betaling for adgangen til gældende ret, herunder regler, der er belagt med strafansvar.

Advokatrådet har noteret sig, at det fremgår af lovforslagets bemærkninger, at en række af de tekniske forskrifter vil blive lagt på Sikringsstyrelsens hjemmeside. Advokatrådet er derfor uforstående over for, at disse forskrifter ikke samtidig optages i den elektroniske Lovtidende.

Adgangen til at fravige lovtidendelovens kundgørelsesmetode blev indgående drøftet i forbindelse med den seneste ændring af lovtidendeloven. Det fremgår af lovforslaget, at fravigelse af kravet om kundgørelse gennem Lovtidende kan komme på tale, hvor der gør sig *"særlige hensyn gældende, som betyder, at der for visse retsforskrifter er behov for at fastsætte en anden kundgørelsesordning end den, som følger af lovtidendeloven. Sådanne særlige hensyn kunne f.eks. være hensyn til en særlig effektiv eller hurtig kundgørelse eller kundgørelse rettet mod en meget snæver gruppe af berørte personer mv."*

Endvidere fremgår det, at:

"Enkelte ministerier har påpeget et behov for meget hurtig eller mere smidig kundgørelse af specifikke retsforskrifter. I den forbindelse er der bl.a. peget på retsforskrifter, som retter sig imod en meget snævert afgrænset personkreds, hvor det skønnes, at en mere målrettet kundgørelsesordning er mest hensigtsmæssig".



Det fremgår af det nu fremsendte lovudkast, at de nævnte forskrifter retter sig mod en snæver personkreds. Advokatrådet har på det foreliggende grundlag ikke mulighed for at vurdere personkredsens omfang nærmere. Advokatrådet skal imidlertid bemærke, at der udover de primære adressater for reglerne – typisk de virksomheder, de tekniske krav retter sig til – også kan være andre, der kan have væsentlig interesse i at kende forskrifterne. F.eks. kan det på baggrund af det foreliggende materiale være vanskeligt at vurdere om naboer, organisationer mv. vil kunne have ønske om eller behov for at kende forskrifterne, f.eks. som grundlag for at klage over, at en virksomhed ikke overholder de krav, der følger af de forskrifter, der ikke er kundgjort.

Advokatrådet skal endvidere bemærke, at den begrænsede personkreds og de tilknyttede udgifter formentlig ikke bør være eneafgørende for, om den almindelige kundgørelsesmetode fraviges. Advokatrådet finder således, at der herudover bør lægges vægt på de helt grundlæggende hensyn bag kundgørelseskravet, nemlig at sikre enhver adgang til autoritativ gengivelse af gældende ret.

Advokatrådet er således betænkelig ved argumentationen bag ved den valgte kundgørelsesområde, der ved ukritik anvendelse synes at kunne føre til, at der på en række lovområder foretages kundgørelse uden om Lovtidende. Advokatrådet har i den forbindelse særligt noteret sig, at der som argument for den manglende offentliggørelse alene henvises til ”problemer med en hensigtsmæssig administration” samt til det forhold, at nogle af standarderne er beskyttet af en eneret for Dansk Standard til at udgive disse i Danmark.

Advokatrådet har forstået baggrunden for lovforslaget sådan, at der reelt er tale om et ressourcemæssigt hensyn, idet offentliggørelse i Lovtidende vil kræve betaling til rettighedshaverne, f.eks. Dansk Standard. Det fremgår ikke af lovforslaget, hvilke omkostninger, der i givet fald vil være forbundet med offentliggørelse i Lovtidende, og det er derfor vanskeligt at vurdere, hvilken vægt ressourcemæssige hensyn kan tillægges i forhold til hensynet til, at gældende regler offentliggøres i overensstemmelse med lovtidendelovens udgangspunkt.

Advokatrådet er bekymret for sammenkoblingen af manglende offentlig kundgørelse om manglende oversættelse til dansk. Kombination kan indebære, at det kan blive særdeles vanskeligt for navnlig udenforstående at sætte sig ind i reglerne og vurdere og kontrollere, om reglerne rent faktisk overholdes, ligesom der vel i visse tilfælde kan rejses spørgsmål ved, om de anvendende myndigheder og virksomheder kan forventes at være i stand til at forstå reglerenes præcise indhold.

Advokatrådet skal på baggrund af ovenstående desuden mere generelt anbefale, at det nøje overvejes, om der gennem alternative lovtekniske metoder kan sikres bedre adgang til de nævnte standarder. Advokatrådet skal endvidere på baggrund af lovudkastet opfordre til, at regeringen overalt hvor det er muligt, søger at undgå regulering, herunder EU-regulering, der indebærer, at borgere og virksomheder skal



overholde standarder og krav, der ikke kan offentliggøres i bredere kreds gennem sædvanlig kundgørelse.

Med venlig hilsen



Henrik Rothe

Karin Holkmann Olsen (SIK)

Fra: Sheila Watkin [swa@at.dk]

Sendt: 31. januar 2008 09:30

Til: Karin Holkmann Olsen (SIK)

Cc: Anders Mortensen

Emne: Høring over forslag til lov om ændring af forskellige love på Økonomi- og erhvervsministeriets område

Til Sikkerhedsstyrelsen

Att.: Karin Holkmann Olsen

Arbejdstilsynet har ingen bemærkninger til det fremsendte.

Med venlig hilsen

Sheila Watkin

Kontor for Juridisk rådgivning og internationale relationer

Arbejdstilsynet

tlf.: 7220 8978

Karin Holkmann Olsen (SIK)

Fra: Jeanette Jensen [jj@co-industri.dk]

Sendt: 17. januar 2008 12:13

Til: Karin Holkmann Olsen (SIK)

Emne: SV: Høring over forslag til lov om ændring af forskellige love på Økonomi- og Erhvervsministeriets område

CO-industri skal hermed meddele, at vi ingen bemærkninger har nævnte høring.

Med venlig hilsen

Jeanette Jensen
CO-industri

tlf: 3363 8047

fax: 3363 8099

mail: jj@co-industri.dk

-----Oprindelig meddelelse-----

Fra: Karin Holkmann Olsen (SIK) [mailto:KHO@sik.dk]

Sendt: 16. januar 2008 14:36

Cc: Jørn S. Petersen (SIK); Gro Funder Sommerlund (SIK); Maj Ragner Laursen (DEP)

Emne: Høring over forslag til lov om ændring af forskellige love på Økonomi- og Erhvervsministeriets område

Hermed fremsendes vedlagt høring over forslag til lov om ændring af forskellige love på Økonomi- og Erhvervsministeriets område.

Endvidere vedlægges høringsbrev samt høringsliste.

Sikkerhedsstyrelsen skal venligst bede om eventuelle bemærkninger senest den 29. januar 2008 kl. 12.00. Bemærkninger kan fremsendes pr. e-mail til kho@sik.dk, sik@sik.dk eller jpe@sik.dk eller alternativt pr. post til styrelsens adresse:

Sikkerhedsstyrelsen, Nørregade 63, 6700 Esbjerg.

Med venlig hilsen

Sikkerhedsstyrelsen
v/ Karin Holkmann Olsen
Fuldmægtig

Karin Holkmann Olsen (SIK)

Fra: Annsofie Gundlach [ag@danak.dk]

Sendt: 29. januar 2008 11:26

Til: Karin Holkmann Olsen (SIK); Sikkerhedsstyrelsen Hovedpostkasse (SIK)

Cc: Ledelsen

Emne: Sikkerhedsstyrelsen, kundgørelseslov - lovtidendeloven, officiel høring.doc

Herved fremsendes bemærkninger.

Med venlig hilsen

Annsofie Gundlach
Juridisk Chef
DANAK

04-02-2008

Sikkerhedsstyrelsen

29. januar 2008

21-08-02-02/ag

Høring vedrørende udkast til forslag til lov om ændring af forskellige love på Økonomi- og Erhvervsministeriets område

Den Danske Akkrediterings- og Metrologifond, DANAK har modtaget ovenstående høring ved mail af 16. januar 2008.

DANAK skal indledningsvis oplyse, at DANAK sætter stor pris på, at Økonomi- og Erhvervsministeriet fremsætter forslag til lov om ændring af de forskellige love, således at den mangeårige praksis med de tekniske specifikationer videreføres indenfor ministeriets område.

DANAK har følgende bemærkninger til forslaget:

På side 8, 3. afsnit, 2. punktum, fremgår følgende: "...grupper af fabrikanter og importører, rådgivende ingeniører, installatører, certificeringsorganer eller andre virksomheder."

Idet der findes to hovedbekendtgørelser om akkreditering, hvoraf den ene omhandler akkreditering af laboratorier, og den anden omhandler akkreditering til certificering, inspektion eller verifikation, foreslår DANAK, at teksten udvides, således at det ikke kun er certificeringsorganer, som nævnes i lovteksten.

DANAK forslår på den baggrund følgende tekst: "...grupper af fabrikanter og importører, rådgivende ingeniører, installatører, laboratorier, verifikatorer, certificerings- og inspektionsorganer eller andre virksomheder."

På side 8, 4. afsnit, skal DANAK bemærke, at teksten ikke er enslydende med teksten på side 13, 7. afsnit, og at DANAK gerne så, at "nationale akkrediteringsorganer" blev tilføjet sammen med "internationale akkrediteringsorganer" på side 8, 4. afsnit i lighed med side 13, 7. afsnit.

På side 13, 5. afsnit, 1. linie, fremgår det, at de tekniske forskrifter vedrører akkreditering. I lighed med dette kunne det tilføjes, at de måletekniske direktiver vedrører metrologi. Herefter kunne de sidste linier i samme afsnit eventuelt tilrettes.

På side 13, 8. afsnit, skal DANAK bemærke, at DANAK har nogle forståelsesmæssige problemer med teksten og er i tvivl om, hvorfor eksempelvis standarder for certificering nævnes.

DANAK foreslår på baggrund af dette følgende tekst i stedet:

DANAK

Dyregårdsvej 5B
2740 Skovlunde

Tlf. 77 33 95 00
Fax 77 33 95 01
CVR-nr. 26 89 93 89
danak@danak.dk
www.danak.dk

”De relevante standarder og tekniske specifikationer om metrologi og akkreditering er detaljerede tekniske dokumenter eller andre former for tekniske dokumenter, der retter sig imod snævre kredse af professionelle erhvervsdrivende.”

Såfremt Sikkerhedsstyrelsen har nogen spørgsmål til dette brev, er styrelsen velkommen til at rette henvendelse til undertegnede.

Med venlig hilsen

Annsofie Gundlach
Juridisk Chef

Karin Holkmann Olsen (SIK)

Fra: Morten Qvist Fog [mqf@DI.DK]

Sendt: 29. januar 2008 11:56

Til: Sikkerhedsstyrelsen Hovedpostkasse (SIK); Karin Holkmann Olsen (SIK)

Cc: Henrik Schultz

Emne: Dansk Industris høringssvar vedr. undtagelse af visse forskrifter og tekniske specifikationer fra indførelse i Lovtidende samt gennemførelse af Transparensdirektivet (jnr. 644-10-00007)

Att.: Sikkerhedsstyrelsen

Sikkerhedsstyrelsen har den 16. januar 2008 sendt forslag til lov om undtagelse af visse forskrifter og tekniske specifikationer fra indførelse i Lovtidende samt gennemførelse af Transparensdirektivet i høring (jnr. 644-10-00007).

Dansk Industri har ingen umiddelbare bemærkninger til høringen.

Med venlig hilsen

Morten Qvist Fog

Konsulent

Dansk Industri

Skat og erhvervsjura

H.C.Andersens Boulevard 18

DK-1787 København V

E-mail: mqf@di.dk /di@di.dk

Tlf: 3377 3745 (direkte nummer) / 3377 3377

Mobil: 2949 44 23

Karin Holkmann Olsen (SIK)

Fra: Jørgen Hagelund [joeh@ds.dk]

Sendt: 31. januar 2008 13:33

Til: Karin Holkmann Olsen (SIK)

Cc: Jesper Jerlang; Martin Fabiansen

Emne: SV: høring over forslag til lov om ændring af forskellige love på Økonomi- og Erhvervsministeriets område.

Kære Karin

Dansk Standard ikke har bemærkninger til forslaget til ændring af lovene. Forslagene tager efter vores opfattelse det fornødne hensyn til DS ophavsret og behandler spørgsmålet om oversættelse af den type publikationer som fx Dansk Standarder er på en tilfredsstillende måde og i harmoni med den nuværende praksis.

Med venlig hilsen

Jørgen Hagelund

Fra: Karin Holkmann Olsen (SIK) [mailto:KHO@sik.dk]

Sendt: 30. januar 2008 15:42

Til: Jørgen Hagelund

Emne: VS: høring over forslag til lov om ændring af forskellige love på Økonomi- og Erhvervsministeriets område.

Efter aftale med Gro Sommerlund

mvh Karin Holkmann Olsen
tlf. 33 73 20 43

Fra: Karin Holkmann Olsen (SIK)

Sendt: 29. januar 2008 14:50

Til: 'cs@at.dk'

Emne: VS: høring over forslag til lov om ændring af forskellige love på Økonomi- og Erhvervsministeriets område.

Som lovet

Fra: Karin Holkmann Olsen (SIK)

Sendt: 16. januar 2008 14:44

Til: 'kl@kl.dk'

Emne: høring over forslag til lov om ændring af forskellige love på Økonomi- og Erhvervsministeriets område.

Att: Kommunalteknisk Chefforening

Hermed fremsendes vedlagt høring over forslag til lov om ændring af forskellige love på Økonomi- og Erhvervsministeriets område.

Endvidere vedlægges høringsbrev samt høringsliste.

Sikkerhedsstyrelsen skal venligst bede om eventuelle bemærkninger senest den 29. januar 2008 kl. 12.00. Bemærkninger kan fremsendes pr. e-mail til kho@sik.dk, sik@sik.dk eller jpe@sik.dk eller alternativt pr. post til styrelsens adresse:

Sikkerhedsstyrelsen, Nørregade 63, 6700 Esbjerg.

Med venlig hilsen

Sikkerhedsstyrelsen
v/ Karin Holkmann Olsen

04-02-2008



HÅNDVÆRK & INDUSTRI

Sikkerhedsstyrelsen
Nørregade 63
6700 Esbjerg

Dato 26. oktober 2005
Side 1

Deres ref.: Karin Holkmann Olsen
Vor ref.: JBE/lkr

J.nr.: 644-10-00007

Høringssvar over forslag til lov om ændringer af forskellige love på Økonomi- og Erhvervsministeriets område

DS Håndværk & Industri har følgende kommentarer til det modtagne forslag til lov om ændringer af forskellige love på Økonomi- og Erhvervsministeriets område.

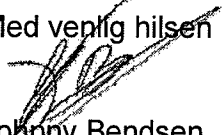
§ 2 vedr. lov om gasinstallationer og installationer i forbindelse med vand- og afløbsledninger.

§ 24 B. Da forskrifter og tekniske specifikationer ikke indføres i Lovtidende, finder vi det hensigtsmæssigt, at berørte organisationer informeres om ændringer på området inden for interessefelt. Alternativt at alle gældende love, regler og specifikationer vedr. et brancheområde kan findes på et sted, som fx Sikkerhedsstyrelsens hjemmeside, som vedrører området gasinstallationer og installationer i forbindelse med vand- og afløbsledninger.

Stk. 3 Vi finder det højst uhensigtsmæssigt, at lade love og regler, der ikke forefindes på dansk, være gældende. For virksomheder som hovedsageligt beskæftiger sig inden for landets grænser, kan det ikke forventes, at de skal kunne sætte sig ind i tekniske forskrifter og specifikationer, der er skrevet på andet sprog end dansk.

Vi har ikke yderligere kommentarer til det fremsendte udkast.

Med venlig hilsen


Johnny Bendsen
Vvs-konsulent

**ARBEJDSGIVERFORENING
INDUSTRI - VVS - SMEDE**

DS Håndværk & Industri . Magnoliavej 2 . 5250 Odense SV . Telefax 66 17 32 30 . Telefon 66 17 33 33
E-mail: ds@ds-net.dk . Hjemmeside: www.ds-net.dk

Karin Holkmann Olsen (SIK)

Fra: Gitte Albrecht Pedersen (FS) [GAP@fs.dk]

Sendt: 22. januar 2008 10:20

Til: Karin Holkmann Olsen (SIK)

Emne: Høring over forslag til lov om ændring af forskellige love på Økonomi- og Erhvervsministeriets område

Deres j.nr. 644-10-00007

Idet vi henviser til Sikkerhedsstyrelsens e-mail af 16. januar 2008 skal vi herved meddele, at udkast til forslag til lov om ændring af forskellige love på Økonomi- og Erhvervsministeriets område ikke giver Forbrugerombudsmanden anledning til bemærkninger.

Med venlig hilsen
På Forbrugerombudsmandens vegne

Gitte Albrecht Pedersen
Chefsekretær
Telefon direkte: 32 66 92 78
E-mail: gap@fs.dk

Forbrugerombudsmanden
Amagerfælledvej 56
2300 København S
www.forbrugerombudsmanden.dk

Karin Holkmann Olsen (SIK)

Fra: Høringer [Hoeringer@fbr.dk]
Sendt: 29. januar 2008 11:05
Til: Karin Holkmann Olsen (SIK)
Emne: Svar: høring over forslag til lov om ændring af forskellige love på Økonomi- og Erhvervsminist



Høringsliste Høring
16 01 08.d...



Udkast lovforslag
kundgørelses...



Høringsbrev
undgørelseslov 16..

Forbrugerrådet har ikke nogen kommentarer til
forslag til lov om ændring af forskellige love på Økonomi- og Erhvervsministeriets
område.

Med venlig hilsen
Helen Amundsen
Ingeniør
Forbrugerrådet

>>> "Karin Holkmann Olsen (SIK)" <KHO@sik.dk> 16-01-2008 14:39:15 >>>
Hermed fremsendes vedlagt høring over forslag til lov om ændring af forskellige love
på Økonomi- og Erhvervsministeriets område.

Endvidere vedlægges høringsbrev samt høringsliste.

Sikkerhedsstyrelsen skal venligst bede om eventuelle bemærkninger senest den 29.
januar 2008 kl. 12.00. Bemærkninger kan fremsendes pr.
e-mail til kho@sik.dk, sik@sik.dk eller jpe@sik.dk eller alternativt pr.
post til styrelsens adresse:

Sikkerhedsstyrelsen, Nørregade 63, 6700 Esbjerg.

Med venlig hilsen

Sikkerhedsstyrelsen
v/ Karin Holkmann Olsen
Fuldmægtig

Denne mail er blevet scannet af <http://www.virus112.com>

Karin Holkmann Olsen (SIK)

Fra: Jeanette Vejlin (FS) [JV@fs.dk] på vegne af 1-FS FPTHoering (FS) [FPTHoering@fs.dk]

Sendt: 18. januar 2008 08:24

Til: Karin Holkmann Olsen (SIK)

Cc: Henriette Pedersen (FS)

Emne: VS: høring over forslag til lov om ændring af forskellige love på Økonomi- og Erhvervsministeriets område.

Tak for det tilsendte høringsmateriale. Forbrugerstyrelsen har imidlertid kun mulighed for at behandle høringer, der falder inden for styrelsens kerneområder. Det er vores vurdering, at den fremsendte høring falder uden for Forbrugerstyrelsens kerneområder, og styrelsen har derfor ikke behandlet høringsskrivelsen.

Med venlig hilsen
f/Henriette Pedersen

Jeanette Vejlin
chefsekretær

Direkte: +45 32669208
E-mail: jv@fs.dk

Forbrugerstyrelsen
Forbrugerpolitisk Enhed
Amagerfælledvej 56
2300 København S
www.forbrug.dk

Fra: Karin Holkmann Olsen (SIK) [mailto:KHO@sik.dk]

Sendt: 16. januar 2008 14:39

Til: undisclosed-recipients

Emne: høring over forslag til lov om ændring af forskellige love på Økonomi- og Erhvervsministeriets område.

Hermed fremsendes vedlagt høring over forslag til lov om ændring af forskellige love på Økonomi- og Erhvervsministeriets område.

Endvidere vedlægges høringsbrev samt høringsliste.

Sikkerhedsstyrelsen skal venligst bede om eventuelle bemærkninger senest den 29. januar 2008 kl. 12.00. Bemærkninger kan fremsendes pr. e-mail til kho@sik.dk, sik@sik.dk eller jpe@sik.dk eller alternativt pr. post til styrelsens adresse:

Sikkerhedsstyrelsen, Nørregade 63, 6700 Esbjerg.

Med venlig hilsen

Sikkerhedsstyrelsen
v/ Karin Holkmann Olsen
Fuldmægtig

Karin Holkmann Olsen (SIK)

Fra: Thomas Bjergskov Nielsen [fbe-les07@mil.dk]

Sendt: 31. januar 2008 10:46

Til: Sikkerhedsstyrelsen Hovedpostkasse (SIK); Karin Holkmann Olsen (SIK)

Emne: Høring over forslag til lov om ændring af forskellige love på Økonomi- og Erhvervsministeriets

Ref.: Høring over forslag til lov om ændring af forskellige love på Økonomi- og Erhvervsministeriets område.
(skr. Af den 16. januar 2008 – J.nr. 644-31-00004)

Forsvarets Bygnings- og Etablissementstjeneste (FBE) er gennem Forsvarsministeriet blevet bedt om at kommentere på ovennævnte lovforslag.

FBE har ingen bemærkninger til lovforslaget.

Med venlig hilsen

Thomas Bjergskov

Ledelsessekretariatet
Forsvarets Bygnings- og Etablissementstjeneste
Tlf. 72314582

Karin Holkmann Olsen (SIK)

Fra: Postkasse, 1AFD_4KT (DEP) [1afd4kt@fvm.dk]

Sendt: 29. januar 2008 11:01

Til: Karin Holkmann Olsen (SIK); Sikkerhedsstyrelsen Hovedpostkasse (SIK)

Cc: Anders T. Christensen (DEP); Susan Bramsen (DEP)

Emne: VS: høring over forslag til lov om ændring af forskellige love på Økonomi- og Erhvervsministeriets område.

Til Sikkerhedsstyrelsen

Fødevareministeriet har ingen bemærkninger til forslag til lov om ændring af forskellige love på ØEM's område vedr. bl.a. gennemførelse af "Transparansdirektivet".

Med venlig hilsen

*Susie Hosainzadeh
Specialkonsulent
Juridisk kontor, departementet
Fødevareministeriet
Slotsholmsgade 12
1216 København K
Tlf. 33 92 42 85
E-mail sho@fvm.dk*

Fra: Karin Holkmann Olsen (SIK) [mailto:KHO@sik.dk]

Sendt: 16. januar 2008 14:42

Til: undisclosed-recipients

Emne: høring over forslag til lov om ændring af forskellige love på Økonomi- og Erhvervsministeriets område.

Hermed fremsendes vedlagt høring over forslag til lov om ændring af forskellige love på Økonomi- og Erhvervsministeriets område.

Endvidere vedlægges høringsbrev samt høringsliste.

Sikkerhedsstyrelsen skal venligst bede om eventuelle bemærkninger senest den 29. januar 2008 kl. 12.00. Bemærkninger kan fremsendes pr. e-mail til kho@sik.dk, sik@sik.dk eller jpe@sik.dk eller alternativt pr. post til styrelsens adresse:

Sikkerhedsstyrelsen, Nørregade 63, 6700 Esbjerg.

Med venlig hilsen

Sikkerhedsstyrelsen
v/ Karin Holkmann Olsen
Fuldmægtig

Karin Holkmann Olsen (SIK)

Fra: Søren Hylleberg Sørensen [shy@hngmn.dk]

Sendt: 28. januar 2008 08:53

Til: Sikkerhedsstyrelsen Hovedpostkasse (SIK); Karin Holkmann Olsen (SIK)

Cc: Per Persson; Bjarne Jørgensen

Emne: jr. nr. 644-10-00007 Høring over forslag til lov om ændring af forskellige love på Økonomi- og Erhvervsministeriets område

Til Sikkerhedsstyrelsen

Vedr.: Jr. nr. 644-10-00007

Høring over forslag til lov om ændring af forskellige love på Økonomi- og Erhvervsministeriets område

Hermed høringssvar fra HNG I/S og Naturgas Midt-Nord I/S til ovenstående lovforslag.

HNG/Naturgas Midt-Nord har alene kommentarer til spørgsmålet om at "tekniske forskrifter ikke skal forefindes på dansk".

Det er vores opfattelse, at "tekniske forskrifter" der vedrører udstyr som retter sig imod den private forbruger og som anvendes af VVS-branchen i bred forstand fortsat bør skulle forefindes i en dansk oversættelse, og at muligheden for dispensation herfor alene bør gælde visse typer specialudstyr der anvendes i industrien. Det bør endvidere overvejes at forlange, at udstyr hvortil der ikke foreligger en dansk oversættelse af de tekniske forskrifter, alene må idriftsættes af virksomheder der via deres godkendelse som kompetent virksomhed dokumenterer at deres personale, i tilstrækkelig grad, er i stand til at læse og forstå de tekniske forskrifter for udstyret.

Såfremt de tekniske forskrifter skal indgå i sagsbehandlingen i gasselskaberne, må vi kunne kræve, at de som alternativ til dansk oversættelse foreligger i en engelsk version.

Med venlig hilsen

Søren Hylleberg Sørensen
Teknisk direktør
HNG/Naturgas Midt-Nord

Karin Holkmann Olsen (SIK)

Fra: Rose Maja Friis [rmf@inm.dk]

Sendt: 17. januar 2008 11:57

Til: Karin Holkmann Olsen (SIK); Sikkerhedsstyrelsen Hovedpostkasse (SIK)

Emne: SV: høring over forslag til lov om ændring af forskellige love på Økonomi- og Erhvervsministeriets område.

Integrationsministeriet har ingen bemærkninger til nærværende høring med jeres j.nr. 644-10-00007.

Med venlig hilsen

Rose Maja Friis

Fra: Karin Holkmann Olsen (SIK) [mailto:KHO@sik.dk]

Sendt: on 16-01-2008 14:42

Til: undisclosed-recipients

Emne: høring over forslag til lov om ændring af forskellige love på Økonomi- og Erhvervsministeriets område.

Hermed fremsendes vedlagt høring over forslag til lov om ændring af forskellige love på Økonomi- og Erhvervsministeriets område.

Endvidere vedlægges høringsbrev samt høringsliste.

Sikkerhedsstyrelsen skal venligst bede om eventuelle bemærkninger senest den 29. januar 2008 kl. 12.00. Bemærkninger kan fremsendes pr. e-mail til kho@sik.dk, sik@sik.dk eller jpe@sik.dk eller alternativt pr. post til styrelsens adresse:

Sikkerhedsstyrelsen, Nørregade 63, 6700 Esbjerg.

Med venlig hilsen

Sikkerhedsstyrelsen
v/ Karin Holkmann Olsen
Fuldmægtig

Karin Holkmann Olsen (SIK)

Fra: Tine Asmussen [tas@sum.dk]

Sendt: 29. januar 2008 08:47

Til: Karin Holkmann Olsen (SIK); Sikkerhedsstyrelsen Hovedpostkasse (SIK)

Emne: Svar høring

Til Sikkerhedsstyrelsen

Sikkerhedsstyrelsen har ved brev af 16. januar 2008 anmodet Ministeriet for Sundhed og Forebyggelse om eventuelle bemærkninger til forslag til lov om ændring af forskellige love på Økonomi- og Erhvervsministeriets område.

Det meddeles herved, at ministeriet ikke har bemærkninger til høringen.

Med venlig hilsen

Tine Asmussen
Sekretariatet
Ministeriet for Sundhed og Forebyggelse
Dir.tlf.: 72 26 93 55
E-post: tas@sum.dk

Sikkerhedsstyrelsen
Nørregade 63
6700 Esbjerg

28. januar 2008
J.nr.: 2008-000-52
Sagsbehandler: EJ/arj

BUDGET OG LOGISTIK

Polititorvet 14
1780 København V

Telefon: 3314 8888
Direkte: 3391 0910
Lokal: 5505
Telefax: 3343 0018

E-mail: rpchc@politi.dk
Web: www.politi.dk

Ved en mail af 16. januar 2008 har Sikkerhedsstyrelsen anmodet om en udtalelse over forslag til lov om ændring af forskellige love på Økonomi- og Erhvervsministeriets område.

Rigspolitiet har ikke bemærkninger til de foreslåede lovændringer.

Med venlig hilsen

Torsten Hesselbjerg
rigspolitichef



Karin Holkmann Olsen (SIK)

Fra: Louise Hansen [lh@skm.dk]
Sendt: 25. januar 2008 13:35
Til: Karin Holkmann Olsen (SIK)
Cc: Jørn S. Petersen (SIK); Sikkerhedsstyrelsen Hovedpostkasse (SIK)
Emne: Høringssvar fra Skatteministeriet



Louise Hansen.vcf
(451 B)

Som svar på Sikkerhedsstyrelsens høringsbrev af 17. januar 2008 vedr. forslag til ændring af forskellige love på Økonomi- og Erhvervsministeriets område (Bemyndigelse til at fastsætte regler om undtagelse af visse forskrifter og tekniske specifikationer fra indførelse i Lovtidende og om gennemførelse af Transparensdirektivet), kan det hermed oplyses, at Skatteministeriet ikke har bemærkninger til det fremsendte.

Med venlig hilsen

Louise Hansen
Ledelsessekretariatet
Skatteministeriet, Departementet
Nicolai Eigtveds Gade 28
1402 København K
Tlf. 33 92 33 92
Dir. 33 92 45 18

Officielle mails bedes sendt til Ledelsessekretariatets postkasse: Pledse@skm.dk

Karin Holkmann Olsen (SIK)

Fra: Klaus Rostell (SFS)**Sendt:** 24. januar 2008 16:13**Til:** Karin Holkmann Olsen (SIK); Sikkerhedsstyrelsen Hovedpostkasse (SIK); Jørn S. Petersen (SIK)**Cc:** Mogens Pedersen (SFS); Vivi Johansen (SFS); Iben Plesner Joensen (SFS)**Emne:** SV: høring over forslag til lov om ændring af forskellige love på Økonomi- og Erhvervsministeriets område.

Søfartsstyrelsen har ingen bemærkninger til Sikkerhedsstyrelsens høring over forslag til lov om ændring af forskellige love på Økonomi- og Erhvervsministeriets område.

Med venlig hilsen

Klaus Rostell

Fuldmægtig
Direktionssekretariatet
Dir.tlf.: 3917 4616
E-mail: klr@dma.dk



Vermundsgade 38 C
DK-2100 København Ø

Tlf.: 3917 4400
Fax: 3917 4401
www.sofartsstyrelsen.dk

Fra: Karin Holkmann Olsen (SIK)**Sendt:** 16. januar 2008 14:42**Emne:** høring over forslag til lov om ændring af forskellige love på Økonomi- og Erhvervsministeriets område.

Hermed fremsendes vedlagt høring over forslag til lov om ændring af forskellige love på Økonomi- og Erhvervsministeriets område.

Endvidere vedlægges høringsbrev samt høringsliste.

Sikkerhedsstyrelsen skal venligst bede om eventuelle bemærkninger senest den 29. januar 2008 kl. 12.00. Bemærkninger kan fremsendes pr. e-mail til kho@sik.dk, sik@sik.dk eller jpe@sik.dk eller alternativt pr. post til styrelsens adresse:

Sikkerhedsstyrelsen, Nørregade 63, 6700 Esbjerg.

Med venlig hilsen

Sikkerhedsstyrelsen
v/ Karin Holkmann Olsen
Fuldmægtig

Pr. mail: sik@sik.dk og kho@sik.dk

Sikkerhedsstyrelsen
Nørregade 63
6700 Esbjerg

Paul Bergsøes Vej 6
2600 Glostrup
Telefon 4343 6000
Telefax 4343 2103
teknig@teknig.dk
www.teknig.dk

Journalnr. 644-10-00007

Tak for det i høring fremsendte forslag til lov om ændring af forskellige love på økonomi- og erhvervsministeriets område.

Forslaget giver TEKNIQ anledning til nogle bemærkninger.

TEKNIQ har ikke bemærkninger til, at økonomi- og erhvervsministeren gives bemyndigelse til at fastsætte regler om, at visse forskrifter og tekniske specifikationer ikke indføres i lovtidende, men kundgøres på anden måde.

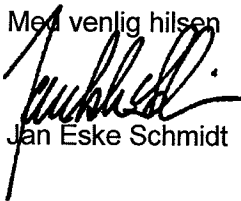
TEKNIQ foreslår dog, at formuleringerne i bemærkningerne til loven ændres, således at økonomi- og erhvervsministeren kan fastsætte pligt til at informere om de forskrifter og tekniske specifikationer, der ikke indføres i lovtidende i stedet for at fastsætte oplysninger om, hvorledes informationerne kan fås.

TEKNIQ er retssikkerhedsmæssigt stærkt betænkelige ved, at ministeren kan fastsætte regler om, at visse tekniske specifikationer skal være gældende selv om de ikke er oversat til dansk. I det omfang, det er forbundet med straf at overtræde disse specifikationer, finder TEKNIQ, at de må foreligge på dansk. Der er tale om et meget kompliceret engelsk på et meget højt niveau, som det ikke kan forventes, at enhver teknisk ansvarlig eller autoriseret har mulighed for at forstå umiddelbart.

TEKNIQ har ikke bemærkninger til gennemførelsen af transparensdirektivet.

Såfremt der måtte være behov for yderligere oplysninger, er TEKNIQ gerne til rådighed hermed.

Med venlig hilsen


Jan Eske Schmidt

29. januar 2008

Ref JES

jes@teknig.dk

77411560

J.Nr.: 7864-08

VJA

Side 1/1

Karin Holkmann Olsen (SIK)

Fra: Preben Pettersson (KS)
Sendt: 5. februar 2008 09:14
Til: Karin Holkmann Olsen (SIK)
Emne: VS: høring over forslag til lov om ændring af forskellige love på Økonomi- og Erhvervsministeriets område.
SJSendHandler: sjLightOutlook

Fra: Henning Elkjær Nielsen [mailto:hen@im.dk]

Sendt: 31. januar 2008 11:44

Til: Preben Pettersson (KS)

Cc: Hans B Thomsen; Søren Hansen Thomsen; Jacob Holbæk Kjeldsen

Emne: VS: høring over forslag til lov om ændring af forskellige love på Økonomi- og Erhvervsministeriets område.

Kære Preben

Jeg har læst udkastet til forslag til lov om ændring af forskellige love på Økonomi- og Erhvervsministeriets område igennem.

Sidste afsnit i bemærkningerne til lovforslagets § 6 bør efter vores opfattelse udgå:

"For de offentlige virksomheder mv. omfattet af direktivet på det kommunale område, er det således velfærdsministeren, der påser at reglerne efterleves. I det omfang denne opgave varetages af andre myndigheder, påser disse, at reglerne efterleves."

Tilsynet med kommuner og regioner samt kommunale og regionale fællesskaber varetages af statsforvaltningerne, jf § 47 i den kommunale styrelseslov og §§ 30 og 31 i regionsloven. Velfærdsministeren har ikke instruktionsbeføjelser i forhold til statsforvaltningernes tilsyn.

Ansvar for "tilsynet" med privatretlige selskaber med kommunal eller regional bestemmende indflydelse skal jeg undlade at kloge mig på, bortset fra at det ikke kan være velfærdsministeren, da det ikke vedrører Velfærdsministeriets regler.

mvh Henning

Henning Elkjær Nielsen
Chefkonsulent
Velfærdsministeriet
Analysekontoret
Slotsholmsgade 10-12
1216 København K
tlf.nr. 72269618
e-mail: hen@im.dk
EAN-nr. 57980354807

Fra: Preben Pettersson (KS) [mailto:psp@ks.dk]

Sendt: 30. januar 2008 16:41

Til: Henning Elkjær Nielsen

Emne: VS: høring over forslag til lov om ændring af forskellige love på Økonomi- og Erhvervsministeriets område.

Efter aftale

Preben Sandberg Pettersson

05-02-2008